

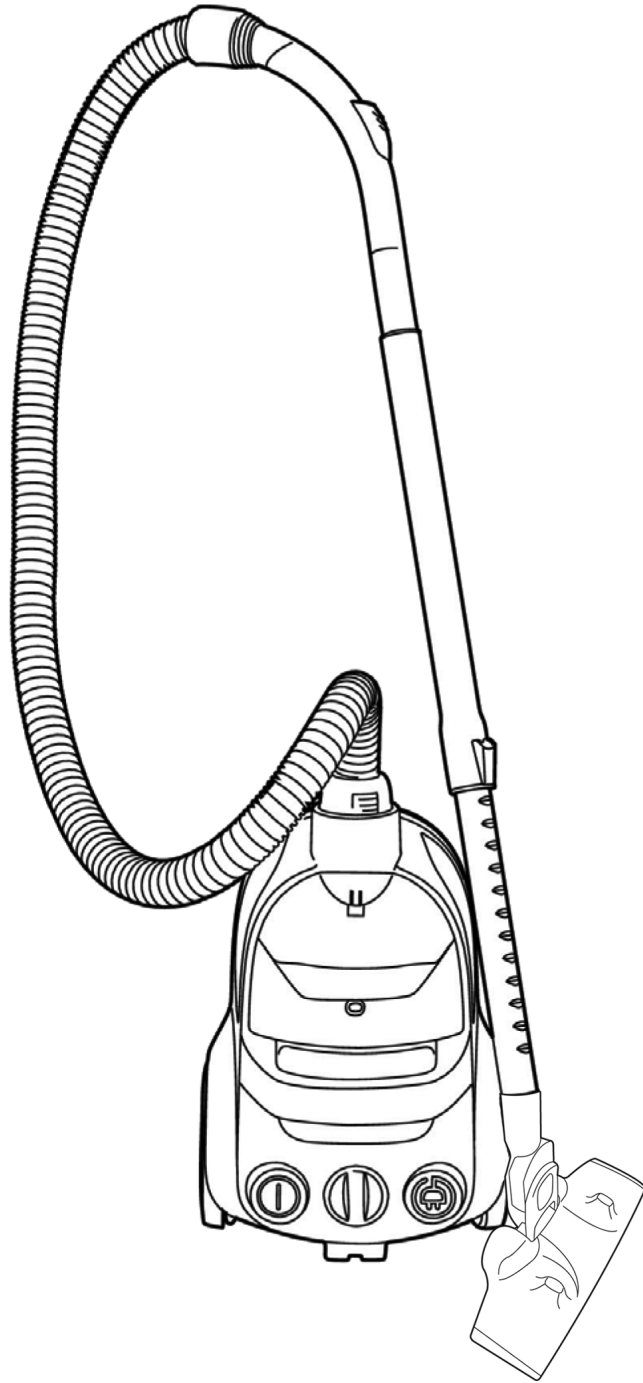


Thinking of you
Electrolux

ERGOEASY™
Compact for easy cleaning



Operating Instructions Vacuum Cleaner



ENGLISH

Thank you for having chosen an Electrolux Ergoeasy vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Ergoeasy models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

한국어

일렉트로룩스 에르고이지 진공청소기를 구매해 주셔서 대단히 감사합니다. 사용하기 전에 반드시 본 사용설명서를 충분히 읽어 주십시오. 무엇보다도, 본 사용설명서의 초반부에 있는 안전 점검사항은 반드시 보관하시기 바랍니다.

제품을 최상의 상태로 사용하려면 항상 일렉트로룩스의 정품 액세서리를 사용하십시오. 일렉트로룩스 정품 액세서리는 일렉트로룩스 진공청소기에 가장 잘 맞도록 디자인된 것입니다.

ACCESSORIES

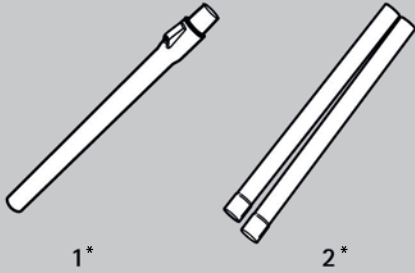
- 1.* Telescopic tube
 - 2.* Extension tubes
 3. Hose handle + hose
 4. Speedy Clean floor nozzle
 5. Combination crevice nozzle
 6. Upholstery nozzle
 - 7.* Accessories clip
 - 8.* Turbo nozzle
 - 9.* Parquet nozzle
 10. Filter brush (attached to the back of the dust container)
- + Extra filter, to be used when the other is cleaned.

* Depending on the model

부속품

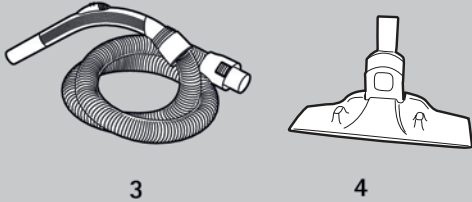
- 1.* 길이 조정식 튜브
- 2.* 연장 튜브
3. 핸들과 호스
4. 스피디클린 노즐
5. 틈새용 멀티 노즐
6. 소파용 노즐
- 7.* 액세서리 고정 클립
- 8.* 터보 노즐
- 9.* 쪽마루 바닥용 노즐
10. 필터 브러쉬 (먼지통 뒤에 붙어 있음) + 엑스트라 필터

* 모델에 따라 사양이 달라질 수 있습니다.



1*

2*



3

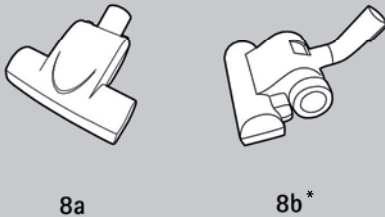
4



5

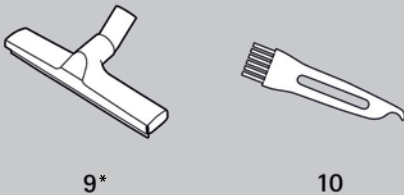
6

7*



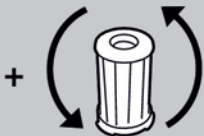
8a

8b*



9*

10



SAFETY PRECAUTIONS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never vacuum:

- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- Without a dust bag / cartridge filter (this may damage the cleaner). A safety device is fitted which prevents the cover to close without a dust bag / cartridge filter. Do not attempt to force cover to close.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust from plaster, concrete, or ash, for example.

The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.

Electrical cable precautions:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similiary qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the cleaner cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged.

All service and repairs must be carried out by an authorised Electrolux service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

안전수칙

본 기기는 신체적, 정신적 약자를 대상으로 제조되지 않았습니니다. 따라서 경험과 지식이 부족한 사람이 사용하려는 경우, 반드시 안전에 책임을 지고 있는 보호자의 도움과 안내를 받아 사용하시기 바랍니다.

본 청소기는 이중절연이 되어 있으므로 별도의 접지가 필요없습니다. 어린이가 본 기기를 가지고 놀거나 다치지 않도록 주의하시고 반드시 보호자의 주의 하에 청소기를 작동하시기 바랍니다.

다음과 같은 경우에는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

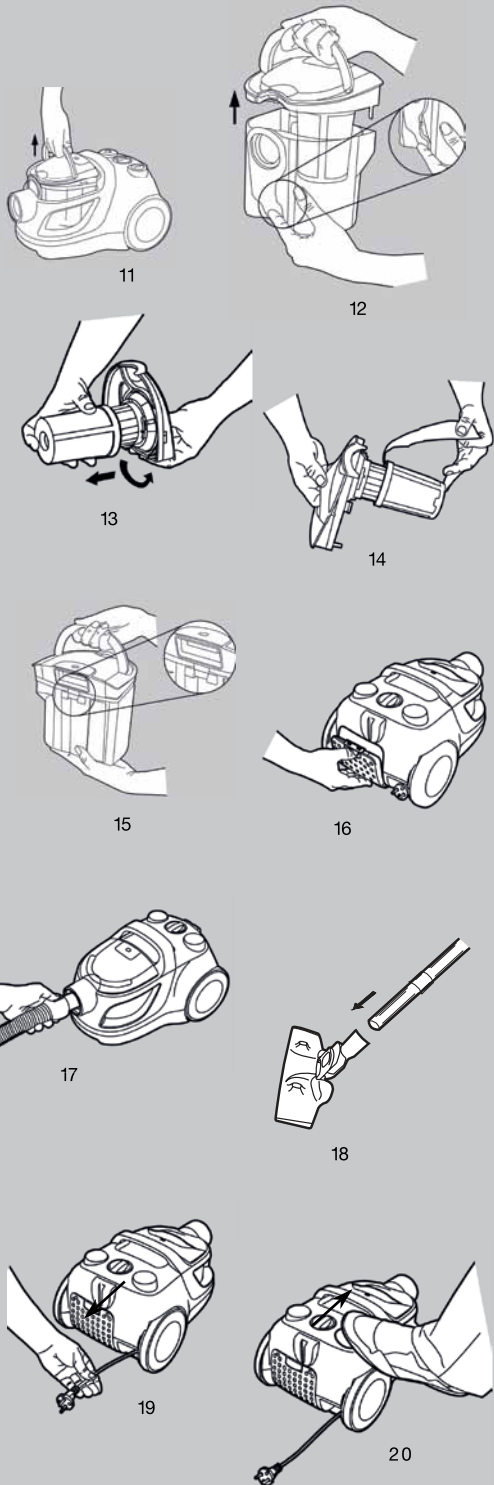
- 물기가 있는 곳
- 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
- 날카로운 물체
- 액체 (기기에 심각한 손상을 줄 수 있습니다)
- 타다 남은 불씨 또는 꺼지지 않은 담배꽂초 등
- 석회, 콘크리트, 밀가루, 재와 같은 미세한 가루.

이와 같은 것들은 모터에 심각한 손상을 줄 수있으며 이로 인한 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.

전원 전선에 대한 주의사항

- 만약 전원 코드가 손상되었다면, 서비스센터를 통해 교체받을 수 있습니다. 청소기 전선의 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.
- 진공청소기 전선을 잡아당기거나 들어올리지 마십시오.
- 진공청소기를 수리하거나 청소하기 전에 센터에서 플러그를 분리해 주십시오.
- 정기적으로 코드가 손상되었는지 확인해 주십시오. 코드가 손상되었다면 절대 진공청소기를 사용하지 마십시오.

모든 서비스와 수리는 일렉트로룩스 공식 서비스 센터를 통해서만 가능합니다. 항상 진공 청소기를 건조한 곳에 보관해 주십시오.



BEFORE STARTING

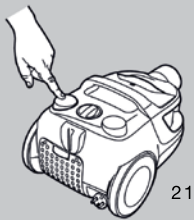
11. Lift the dust container out
12. Press the release button and open the container.
13. Remove the pre-filter by twisting and pull downwards.
14. Take away the string attached to the Hepa filter. Check that the Hepa filter is in place. Put the pre-filter back.
15. Put the lid back on the container, make sure that the tab on the dust container lid is located securely into the hole on the container base. Place the dust container back into the cleaner.
16. Open the lid at the back of the machine and check that the exhaust filter is in place.
17. Insert the hose until the catches click to engage (press the catches to release the hose).
18. Attach the extension tubes* or telescopic tube* to the hose handle and nozzle by pushing and twisting together. (Twist and pull apart to dismantle.)
19. Extend the electric cable and connect it to the mains. The vacuum cleaner is fitted with a cable winder. Once the electric cable has been extended, it stays in that position.
20. To rewind the cable, press the cord retractor pedal. The cable will then rewind.

사용하시기 전에

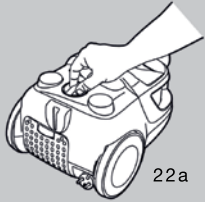
11. 먼지통을 꺼내 주십시오.
12. 배출버튼을 누르십시오. 그리고 통을 여십시오.
13. 비틀거나 아래쪽으로 밀어내며 프리 필터를 제거해 주십시오.
14. 헤파필터에 붙어있는 끈을 제거해 주십시오. 그런 뒤, 헤파필터가 제대로 꽂혀있는지 확인해 주십시오. 프리필터를 제자리에 갖다 놓으십시오.
15. 청소기의 전면 커버를 열고 먼지봉투 및 모터보호필터가 제자리에 있는지 확인하여 주십시오.
16. 청소기의 후면 커버를 열고 배기 필터가 제자리에 있는지 확인하여 주십시오.
17. 걸쇠가 딸각하고 물리도록 호스를 본체에 끼워 주십시오. (호스를 분리할 때는 걸쇠를 눌러주십시오.)
18. 길이 조정식 튜브를 핸들과 노즐에 밀어 넣어 연결하여 주십시오. (분리할 때는 노즐의 잠금 해제 버튼을 누르고 노즐을 튜브에서 분리한 뒤, 핸들에서 튜브를 비틀어 분리합니다.)
19. 전원 전선을 당겨내어 전원 플러그를 꽂아주십시오. 이 청소기에는 코드 되감개가 내장되어 있습니다. 전선을 당기면 전선 길이가 늘어나 유지됩니다.
20. 전선을 되감으려면, 전선을 살짝 당겼다 놓아 주십시오. 전선이 자동으로 되감기게 됩니다.

* Depending on the model

모델에 따라 사양이 달라질 수 있습니다.



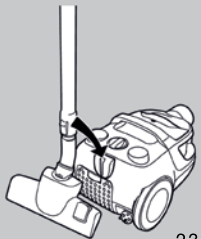
21



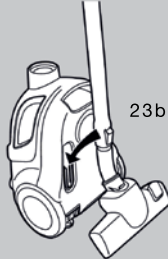
22a



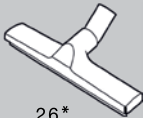
22b



23a



23b



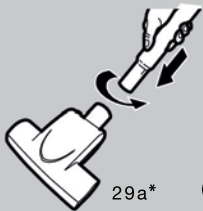
26*



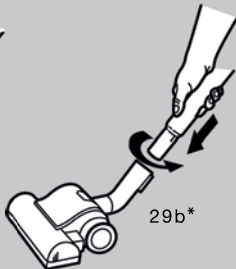
27*



28



29a*



29b*

21. Start the vacuum cleaner by pressing the power button. Stop the vacuum cleaner by pressing once again.
22. Suction power can be adjusted by using the power control on the machine(22a) or on the hose handle(22b).
23. Ideal parking position for pausing (23a) and storage (23b).

GETTING THE BEST RESULTS

Use the nozzles as follows:

Wooden floors: Use the parquet nozzle* (26).

Upholstered furniture and fabrics: Use the upholstery nozzle* (27) for sofas, curtains, lightweight fabrics etc. Reduce suction power if necessary.

Crevices, corners, etc.: Use the crevice nozzle* (28).

Using the turbo nozzle*

29. Ideal for carpets and wall-to-wall carpeting to remove stubborn fluff and pet hairs.

Note: Do not use the turbo nozzle on animal skin rugs or carpet fringes. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.

21. 버튼을 눌러 진공 청소기를 작동시키거나 중지하십시오.
22. 본체의 다이얼을 돌려 흡입력을 조절하십시오.
23. 에르고이지는 가로 방향과 세로 방향으로 모두 보관할 수 있습니다.

최상의 청소성능을 위하여

노즐은 다음과 같이 사용하십시오

에르고이지는 카펫과 마룻바닥에서 모두 최적의 청소성능을 내는 스피디클린 노즐을 장착하고 있으며 바닥재에 따라 전환할 필요가 없습니다.

마룻바닥: 쪽마루 노즐(26)*을 사용하십시오.

소파 등의 폭신한 가구: 커튼, 소파 등에는 소파용 노즐(27)*을 사용하십시오. 필요하다면 흡입력을 조절하십시오.

틈새, 코너 등: 틈새 노즐(28)을 사용하십시오.

터보 노즐 사용

29. 부분 카펫 혹은 전체 카펫에 붙어 있는 잘 떨어지지 않는 보푸라기와 동물의 털을 제거하는데 적합합니다.

주의: 동물 가죽 러그 또는 카펫 솔 장식에는 터보 노즐을 사용하지 마십시오. 브러시가 회전하는 동안 카펫이 손상되지 않도록 노즐을 한 곳에 계속 대 놓지 마십시오. 전원 전선이 감겨 들어갈 우려가 있으니 노즐 앞에 전선이 놓이지 않도록 하고 사용후 즉시 스위치를 꺼 주십시오.

* Depending on the model

*모델에 따라 사양이 달라질 수 있습니다.

EMPTYING THE DUST CONTAINER

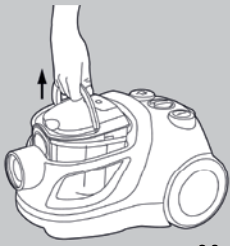
The dust container must be emptied when it is full.

30. Lift the dust container out.
31. Press the release button on top of the dust container. Open the container.
32. Empty the dust container in a waste paper basket.
33. Close the container with the lid and place the container back into the cleaner.

먼지통 비우기

먼지통이 먼지로 다 차면 반드시 비워야 합니다.

30. 먼지통을 분리하여 꺼냅니다.
31. 먼지통 위의 열기 버튼을 누른다. 먼지통을 엽니다.
32. 먼지통의 먼지를 쓰레기통에 버림으로써 먼지통을 비웁니다.
33. 먼지통의 뚜껑을 닫고, 청소기에 다시 장착합니다.



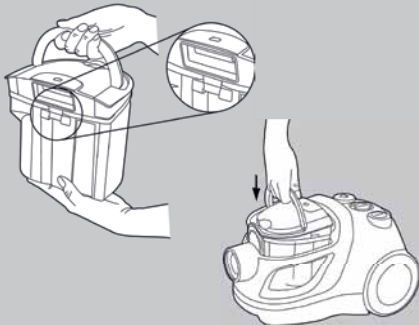
30



31



32



33

CLEANING THE CYLINDRICAL HEPA FILTER AND THE DUST CONTAINER

Every now and then the dust container needs to be cleaned. Clean the HEPA filter when the indicator turns red. An extra filter comes with the vacuum cleaner so that one filter can be used when the other is being cleaned.

34. Lift the dust container out.
35. Press the release button and open the container.
36. Remove the pre-filter by twisting and pull downwards.
37. Release the cylindrical Hepa filter by twisting and pull downwards.
38. Use the brush attached to the back of the container to take away dust and particles attached to the Hepa filter.
39. Rinse the cylindrical Hepa filter in water. Let it dry before placing it back into the cleaner. Replace the filter when necessary (REF. No. EF75B)
40. Remove particles that have got stuck in the dust container and rinse it with water. Ensure it is dry before placing it back into the cleaner.
41. Put the pre-filter and lid back, make sure that the tab on the dust container lid is located securely into the holes on the base (see 11-12). Place the dust container back into the cleaner.

헤파 필터 및 먼지통 세척

청소 후 먼지통을 세척해 주십시오. 헤파필터의 인디케이터가 빨간색으로 변하면 헤파필터를 세척해야 합니다. 여분의 필터는 진공청소기에 구비되어 있습니다. 따라서 필터 하나를 세척하고 건조하는 동안 여분의 필터를 이용할 수 있습니다.

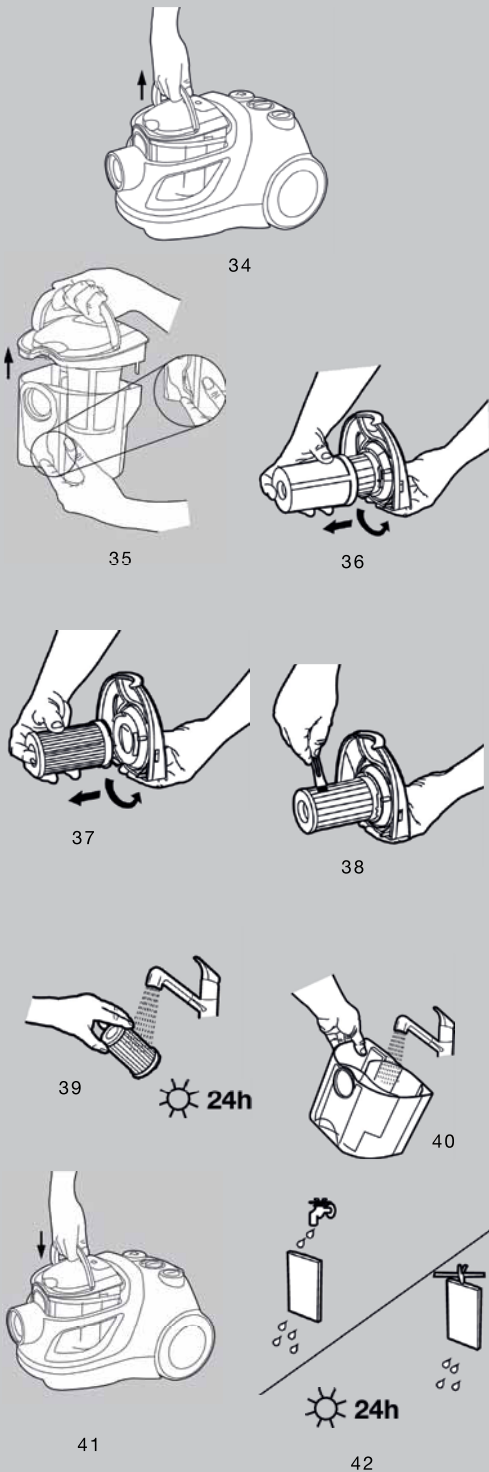
34. 청소기에서 먼지통을 분리하여 주십시오.
35. 열기 버튼을 누른 뒤, 통을 여십시오.
36. 프리필터를 잡고 비틀어 빼내어 제거합니다.
37. 먼지통통 안에 있는 필터를 뒤틀거나 아래로 잡아당겨 꺼내십시오.
38. 먼지통의 뒷면에 부착된 브러시를 사용하여 먼지와 헤파필터에 붙어있는 이물질들을 제거하십시오.
39. 물로 헤파필터를 씻어 냅니다. 필터를 건조시킨 뒤 청소기에 넣으십시오. 필요하다면, 필터를 교체하십시오.
40. 먼지통에 붙어있던 이물질들을 제거하십시오. 그리고 물로 먼지통을 씻어냅니다. 필터를 건조시킨 뒤 원래 있었던 자리에 넣으십시오.
41. 뚜껑을 닫기 전에, 먼지통의 필터가 본체 안에 제대로 들어갔는지 확인하십시오. 먼지통을 청소기에 넣어주십시오.

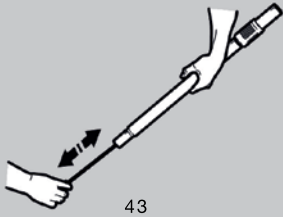
배기 필터의 청소

42. 배기 필터는 물로 씻어 청소할 수 있습니다. 원래 자리로 놓기 전에 반드시 건조시켜야 합니다.

CLEANING THE EXHAUST FILTER

42. The washable exhaust filter (REF. No. EF75C) can be cleaned by rinsing it underwater. Let it dry before placing it back into the cleaner.

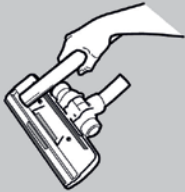




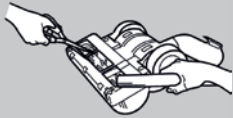
43



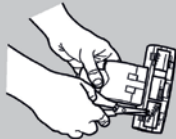
44



45



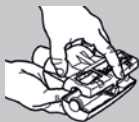
46a



46b



47a



47b

CLEANING THE HOSE AND NOZZLE

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters become blocked and when the dust container is full. In such cases, disconnect from mains and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters, empty the dust container and restart.

Tubes and hoses

43. Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.
44. It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

Note: The warranty does not cover damage caused to the hose while cleaning it.

Cleaning the floor nozzle

45. Be sure to frequently clean the floor nozzle. Use the hose handle to clean the nozzle.

Cleaning the turbo nozzle*

46. Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.
47. In case the turbo nozzle stops working, open the cleaning lid by pressing the button and remove any objects that obstructs the turbine to rotate freely.

TROUBLESHOOTING

The vacuum cleaner does not start

- Check that the cable is connected to the mains.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.

The vacuum cleaner stops

- Check whether the dust container is full. If so, empty it.
- Is the nozzle, tube or hose blocked?
- Are the filters blocked?

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised Electrolux service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

호스와 노즐 청소

노즐, 튜브, 호스 또는 필터가 막히거나 먼지통이 먼지로 가득 차면 진공 청소기가 자동으로 정지됩니다. 이와 같은 경우에는 플러그를 뽑아 전원을 차단한 다음 20-30분 정도 열을 식혀 주십시오. 막힌 부위를 뚫어 주거나 또는 필터와 먼지봉투를 교환한 다음 진공청소기를 다시 작동시켜 주십시오.

튜브와 호스

43. 튜브와 호스를 청소할 때는 깨끗하고 긴 형감을 사용하십시오.
 44. 호스를 쥐어 짜서 호스 내의 장애물을 제거할 수도 있습니다. 그러나, 호스에 유리나 바늘 등 날카로운 물체가 걸린 경우에는 주의해야 합니다.
- 주의:** 호스 청소시 부주의에 의한 손상에 대해서는 보증수리가 되지 않습니다.

스피디클린 노즐 청소

45. 스피디클린 노즐을 자주 청소해 주십시오. 스피디클린 노즐을 청소하기 위해서 호스 손잡이를 사용하십시오.

문제 해결

청소기가 작동하지 않을 때

- 플러그가 전원에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 플러그나 전선이 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 퓨즈가 끊어지지 않았는지 확인하십시오.

청소기가 작동 중 멈췄을 때

- 먼지통이 가득 차지 않았는지 확인하십시오. 가득 찬 경우, 먼지통을 비워주십시오.
- 노즐, 튜브 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 필터가 막히지 않았는지 확인하십시오.

청소기 내부로 물이 들어 갔을 때

일렉트로룩스 지정 서비스 센터에 모터를 교체하도록 의뢰해야 합니다. 물이 들어가서 모터가 손상된 것은 보증수리가 적용되지 않습니다.

* Depending on the model

모델에 따라 사양이 달라질 수 있습니다.


CONSUMER INFORMATION

Electrolux decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our web site: www.electrolux.com

If you have any comments on the cleaner or the Instructions for Use booklet or if you can't find accessories to your Electrolux vacuum cleaner, please visit our website at www.electrolux.com

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

소비자 정보

일렉트로룩스는 제품의 부적절한 사용 또는 제품 개조로 인하여 발생하는 모든 손해에 대해서는 일체 책임을 지지 않습니다. 만약 전원 코드가 손상되었다면 모든 위험을 방지하기 위해 반드시 공식 서비스센터로 연락하십시오. 더 많은 세부정보를 알고 싶으시다면 www.electrolux.co.kr 으로 방문하십시오. 만약 청소기 또는 사용설명서에 대한 질문이 있거나 일렉트로룩스 청소기를 위한 액세서리를 찾기 어려우시다면, 웹사이트 www.electroluxconsumer.co.kr 로 방문하시거나 1566-1238로 전화하십시오.

제품 또는 포장 박스의 심볼은 이 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안됨을 나타냅니다. 이러한 제품은 전기 또는 전자 제품의 재활용 수거 센터로 인도해야 합니다. 이 제품의 올바른 폐기는 부적절한 폐기물 처리로 인해 발생할 수 있는 환경 및 인체 건강에 대한 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 됩니다. 이 제품의 재활용에 대한 자세한 정보는 해당 지역 동사무소나 가까운 가정용 폐기물 처리 센터로 문의하시기 바랍니다.

KOREA

일렉트로룩스 코리아 (주)
서울 중구 수표동 99번지
고객센터 : 1566-1238
Website:www.electrolux.co.kr